



# Zona Primaria

Comunicaciones / Dirección Nacional de Aduanas

## Comenzó temporada de cruceros 2013-2014



Como es habitual para Valparaíso en esta época del año, el 4 de noviembre se inició oficialmente la temporada de cruceros 2013-2014, y con ella el acucioso trabajo de fiscalización de las funcionarias y funcionarios de la Aduana Regional de Valparaíso.

En cada una de las recaladas de las grandes naves, que en algunos casos transportan a miles de turistas y decenas de miembros de las tripulaciones, equipos de aduaneros son los encargados de la revisión de las maletas, equipajes de mano y pasajeros.

Para cumplir con esta importante labor de protección del país que se desarrolla en el Valparaíso Terminal de Pasajeros (VTP), en la mayoría de los casos los funcionarios designados para este turno deben comenzar a trabajar a primera hora de la mañana o incluso de madrugada, aplicando toda su experiencia para realizar la fiscalización de la manera más expedita posible.



Los primeros dos cruceros en recalar son el holandés "Zaandam", que llegó con 1200 pasajeros y una tripulación de 628 personas, y el "Silver Explorer" de Bahamas, que arribó con una tripulación de 120 personas.

Ese día la directora de la Aduana Regional de Valparaíso, Iris Vicencio, destacó ante los medios de comunicación el trabajo que se desarrolla durante toda la temporada en VTP, lugar donde se concentra el trabajo de fiscalización, seguridad y entrega de información tanto de los funcionarios aduaneros, como de la Armada, el Servicio Agrícola Ganadero (SAG) y Sernatur.

"Esta actividad moviliza toda la logística portuaria, por eso todos estamos atentos y tenemos las expectativas de atenderlos bien, porque generalmente son personas de la tercera edad las que llegan en estos cruceros", explicó la autoridad.

En total, esta nueva temporada se traducirá en 35 recaladas y la llegada de casi 90 mil pasajeros a Valparaíso. Los siguientes cruceros son el "Costa Neoromantica", que arribará el jueves con 1300 turistas que permanecerán en el país durante 3 días, y el francés "Le Boreal", nave que recalará el sábado con alrededor de 220 pasajeros, mientras que el sábado 30 de noviembre el crucero "Zaandam" nuevamente estará en el puerto con sus 1300 pasajeros.

ZP

### Millonaria recaudación

El domingo 3 de noviembre se realizó la sexta subasta de Aduanas del 2013, la que esta vez fue ejecutada por la Aduana Regional de Iquique, incluyendo productos de Arica y Chañaral. Del total de 290 lotes disponibles, se adjudicaron 234, generando una recaudación total de \$ 117.560.000. El próximo y último remate de Aduanas está programa en Valparaíso para el 1° de diciembre.



### Centros médicos para urgencias

El Comité Paritario de Higiene y Seguridad de la DNA informó que en caso de accidentes después del horario normal de trabajo o días sábados, domingos o festivos, están disponibles una serie de centros médicos de urgencia donde acudir, dependiendo del lugar donde se encuentre la funcionaria o funcionario. Las ciudades y lugares son los siguientes: en Valparaíso la Clínica Valparaíso; Clínica Ciudad del Mar y Clínica Reñaca en Viña del Mar; Clínica Los Carrera en Quilpué; Hospital San Martín de Quillota; Clínica Los Leones en La Calera; Hospital San Agustín en La Ligua; y Clínica Río Blanco y Hospital San Juan, ambos en Los Andes. El teléfono de emergencias de la Asociación Chilena de Seguridad (ACHS) es el 02-25155001, línea que funciona las 24 horas del día, y también se puede llamar al 1404 desde cualquier celular para recibir atención inmediata.

ZP

## Metropolitana ganó Juegos Zonales 2013

Más de 130 funcionarios participaron en los Juegos Zonales "Jorge Krstulovic" organizados por el



Marcos Rojas junto al Presidente de la ANFACH, Marcelo Reyes.

Club Deportivo Aduanas de Chile. Las actividades se realizaron desde el 30 de octubre al 2 de noviembre en Olmué y en la competencia por equipos se impuso la Aduana Metropolitana, seguida por Los Andes y la DNA.

**Hilda Reyes Olmedo, presidenta del Club Deportivo Aduanas de Chile,** destacó la participación y entusiasmo de los colegas, quienes durante el fin de semana midieron sus destrezas en distintas disciplinas deportivas. "Este tipo de jornadas junto con incentivar la vida sana y la



La Administradora Silvia Mack entregó el trofeo a Guillermo Navarrete, de Los Andes.

práctica del deporte, también es una instancia de reencuentro y sana camaradería, dado que se genera un grato ambiente y se cultivan lazos de amistad", agregó la dirigente, quien también valoró la participación de los ex funcionarios.

Este año los juegos llevaron el nombre de Jorge Krstulovic en honor al colega de San Antonio, quien durante años fue un activo dirigente, deportista, y que hoy se recupera tras sufrir un infarto. "Don Jorge es un ejemplo y por su entrega y coraje quisimos honrarlo y él, a su vez, también nos premió con su presencia en la clausura y con su ejemplo de vida".

En lo deportivo, por equipos venció la Metropolitana, mientras que en segundo lugar

quedó la delegación de Los Andes y en tercero la DNA. Tras ellos, y pese a su entusiasta barra, San Antonio quedó en cuarto lugar y la tabla la cerraron Valparaíso y Los Ex Funcionarios.

**El Club Deportivo tiene más de 800 socios y la meta de la actual directiva es llegar a mil, a lo que se añaden trabajos para incentivar en las aduanas y administraciones la vida sana y los beneficios del deporte.**

En fútbol, se impuso la DNA y sus escoltas fueron San Antonio, Metropolitana, Los Andes y Valparaíso.

El vóleybol, la DNA volvió a quedarse con el primer lugar, seguido por Los Andes, Metropolitana, San Antonio y Valparaíso.

En ping pong damas la sorpresa la dio Los Andes al quedarse con la victoria, seguido de cerca por la Metropolitana, San Antonio, Valparaíso, DNA y Ex Funcionarios. En varones ganó la Metro y en segundo lugar San Antonio.

En cacho, rayuela damas y varones, la Metropolitana se llevó el palmarés, mientras que en Dominó Los Ex Funcionarios impusieron su experiencia y se quedaron con el cetro. En Brisca los equipos de la DNA no tuvieron rivales y dejaron en segundo lugar a Los Andes y en tercero a la Metropolitana. En Ajedrez, San Antonio venció por sobre la Metro, Valparaíso y Ex Funcionarios.



Miriam Camilo recibió su premio de manos del Subdirector de RR.HH., Sergio Pinto.



Jacqueline Cabrera, Aduana de Valparaíso junto a René Yáñez, Vicepresidente del Club Deportivo

## Crónica



### Una buena opción para almorzar

Todos los días más de 100 funcionarios acuden al Casino de la Dirección Nacional ubicado en el edificio de la Plaza Sotomayor. El recinto, según los propios comensales, combina a la perfección las tres B de bueno, bonito y barato, dado que permite acceder a un menú que considera entrada, sopa, plato de fondo, postre, pan y té.

Los maestros encargados de la alimentación son Moisés Arancibia, Ricardo Pérez, Felipe Marín y Ruth Cáceres, mientras que la caja y planificación de la minuta es responsabilidad de la nutricionista Erika Soto. Todos son funcionarios del Servicio y están bajo la gestión y administración del Departamento de Bienestar.

La atención es de lunes a viernes y siempre hay tres opciones. Uno es el menú tradicional que tiene una carga de 800 calorías y que dependiendo del día puede ser tallarines con salsa, pescado con arroz, lentejas, escalopa de ave, bistec a la pobre, charquicán o chapsui de vacuno, entre otras múltiples combinaciones. Asimismo, existe una opción vegetariana y que también se emplea para personas a dieta y que considera ensaladas y acompañamientos que pueden ser croquetas de atún, papas o quesadillas, los cuales bordean las 500 calorías. En tanto, para los más golosos hay extras que valen \$1.900 pesos y que consisten en bistec a lo pobre, carne con salsa de champiñones y puré o papás rellenas, entre otras alternativas.

Los menús son informados diaria o semanalmente mediante un correo electrónico y en el caso de los extras o de los naturistas muchos optan por reservarlos. Y si bien todas las porciones son similares y equilibradas en su carga calórica, las lentejas no son las más solicitadas por los comensales, situación que cambia radicalmente cuando hay papas fritas y muchos piden que la ración sea más abundante.

La nutricionista Erika Soto explica que la atención es desde las 12.30 a las 14.30 horas y el trabajo es de las 8.30 a las 17.18 para dejar todo listo. Las verduras se compran tres veces a la semana, mientras que la carne y legumbres una vez por semana. Todas las adquisiciones son mediante licitación o trato directo, mientras que los ingresos sirven como autofinanciamiento.

Pese a que no faltan los "regodeones", la mayoría aprueba la mano de los chefs y cada cierto tiempo les hacen llegar felicitaciones y agradecimientos, en especial en fechas especiales como Navidad y Fiestas Patrias.

ZP

## Autocuidado, la nueva dimensión de la prevención de riesgos

El trabajo que actualmente realizan los Comités Paritarios de Higiene y Seguridad y la importancia que el autocuidado tiene para cada uno de los trabajadores, así como para el éxito de la organización, fue ampliamente abordado en el último encuentro nacional organizado por el Área de Prevención de Riesgos de la Dirección Nacional de Aduanas.

Hoy la prevención aborda 4 dimensiones: seguridad, salud ocupacional, calidad de vida y autocuidado, por lo que este taller buscó profundizar en estas temáticas con el objetivo de disminuir nuestra tasa de accidentes.



Es por esto que el principal objetivo de este encuentro, aseguró el Subdirector de Recursos Humanos, Sergio Pinto, es que fuera una jornada de reflexión, "queríamos escuchar cada una de sus particularidades para crear y enfocarnos en un programa preventivo que aborde las regiones y situaciones reales de cada una de las aduanas".

El año 2012 hubo 37 accidentes "y la meta debe ser cero. Para esto es necesario trabajar unidos tanto los



funcionarios como las respectivas jefaturas, quienes deben incentivar el autocuidado y la prevención", aseguró el Subdirector.

El cierre de este taller estuvo a cargo del teatro foro "Educlowndo" La compañía, mediante una mirada llena de humor, buscó recrear situaciones comunes de la labor aduanera con el objetivo de educar y sensibilizar a la audiencia en el uso correcto de los elementos de protección personal.

ZP

## Temas profesionales

### Aduanas Metropolitana y de Antofagasta realizaron sus cuentas públicas

Destacando la labor de fiscalización y el trabajo de las funcionarias y funcionarios locales, las aduanas regionales Metropolitana y de Antofagasta realizaron sus respectivas cuentas públicas el 23 y 24 de octubre, exponiendo los principales logros de la gestión ante autoridades de otras instituciones e invitados especiales relacionados al comercio exterior.

En su Cuenta Pública 2012-2013, el director de la Aduana Regional Metropolitana, Roberto Fernández, enfatizó la importancia de esta aduana que cumple sus principales funciones en el Aeropuerto Internacional de Santiago. Las cifras lo ratifican: del total país, el 45,78% de operaciones de importación (90%) y exportación (10%) se realizan en esta región.

En cuanto a los nuevos desafíos, Fernández destacó que su gestión se ha centrado en maximizar el recurso humano y generar coordinaciones con otras instituciones y gremios. También durante este período comenzó la construcción del nuevo edificio de la Aduana y han hechos varias mejoras en otras dependencias.

Otra labor destacada ha sido la participación de las funcionarias y funcionarios en el Salón del Automóvil de Santiago 2012, en el Dakar 2013 y Enexpro 2013; la recepción de las delegaciones oficiales que llegaron a Chile para la Cumbre CELAC-UE; el trabajo en el proyecto Sistema Integrado de Comercio Exterior (SICEX); y una serie de charlas a estudiantes de 15 establecimientos educacionales y gremios.

En el norte del país, durante su Cuenta Pública 2012 el director de la Aduana Regional de Antofagasta, Alejandro Manhood, resaltó los logros en gestión y fiscalización que se han conseguido durante el último año en la II Región, la cual representa un 35% de las exportaciones del país gracias a la industria minera, la cual sólo el año pasado movilizó más de 26 mil millones de dólares en derivados del cobre, tanto cátodos como concentrados.

En materia de fiscalización destacó la incautación de 366 kilos de drogas, siendo principalmente las drogas duras como cocaína y pasta base las detectadas por la efectiva labor de los funcionarios, labor que se ha potenciado con la llegada del camión escáner al sector La Negra.

Otro hito relevante fue la puesta en marcha hace unas semanas del Paso fronterizo Jama, donde se realizó el Primer Ejercicio de Control Integrado de Cabecera Única entre Chile y Argentina.

ZP



Panorámica del Evento desarrollado en la Aduana Metropolitana.

### Concurso navideño de dibujo

"Un saludo de Navidad para la Aduana" se llama el tradicional concurso que todos los años desarrolla el Departamento de Bienestar de la Dirección Nacional de Aduanas, el cual está dirigido a las hijas, hijos y/o cargas de todas las funcionarias y funcionarios del Servicio. En esta XVI versión, los participantes serán divididos en tres categorías: de 4 a 6, de 7 a 9 y de 10 a 12 años. El plazo para presentar las obras de los pequeños expira el próximo miércoles 20 de noviembre y los trabajos ganadores serán usados para ilustrar los saludos institucionales de navidad. Las bases están disponibles en la sección "Bienestar" de Intranet.

ZP

### Aduana presente en Rally de la Amistad

Un total de 33 autos Ford A fabricados entre los años 1928 y 1931 participan en el primer Rally de la Amistad Chileno – Peruana y que une Arica y Cusco.

La cita que reúne a cerca de 70 personas, comenzó este 31 de octubre y finaliza el próximo 10 de noviembre. Recorrerá más de 2000 kilómetros, pasando incluso por tramos sobre los 4 mil metros de altura.

Esta es la primera vez que el Rally organizado por el Club de Automóviles Antiguos de Chile cruzó la frontera con Perú. Salió de Arica, para seguir a Tacna, Moquegua, Arequipa, Juliaca, Puno y Cusco, volviendo por Puno y Tacna, para finalizar el recorrido en Arica.

La salida hacia territorio peruano fue el pasado 31 de octubre. Para esto la Dirección Regional de Aduana de Arica implementó un plan de contingencia que entre otras medidas contempló entregar a la organización el formulario de Título de Salida Temporal a fin de que llegaran con el documento ya preparado cuando se presentaran en Chacalluta, además de disponer una atención preferente para la salida de los vehículos en la ventanilla más cercana al lugar en que se estacionaron los vehículos, aseguró el Director Regional de Arica, José Ignacio Palma

ZP

**Bolivia y Argentina**

La presidenta de la Aduana Nacional de Bolivia (ANB), Marlene Ardaya, y la directora General de Aduanas de Argentina, Siomara Ayerán, presentaron el 31 de octubre un **plan conjunto de lucha contra el contrabando**, que incorpora un sistema informático para intercambiar información en línea, sobre vehículos y mercadería en tránsito entre ambos países.

**Detectan contenedor**

204 kilos de cocaína escondidos al interior de un contenedor detectó la Guardia Civil en el Puerto de Barcelona. La droga, proveniente de República Dominicana, estaba destinada a una organización de narcotraficantes que fue desarticulada el mes pasado con la detención de 18 personas por su supuesto vínculo con la red.

**404 kilos en un bus**

Las autoridades de Costa Rica decomisaron **en la frontera con Nicaragua 404 kilos de cocaína** que eran transportados en un autobús con placas guatemaltecas. Las autoridades detuvieron al conductor del autobús de 33 años, y a su acompañante de 35 años, ambos de nacionalidad salvadoreña y que eran los únicos ocupantes de la unidad de transporte.

**Droga en calabazas de Halloween**

En el aeropuerto internacional Pierre Elliott Trudeau de Montreal, Canadá,  **fueron incautadas 3 calabazas rellenas con 2 kilos de cocaína**. Funcionarios lograron detectar la droga oculta en el equipaje de una viajera. En dicho terminal aéreo se han realizado **173 incautaciones de droga en lo que va del año, incluyendo 10 de cocaína** (para un total de 44 kilogramos decomisados), de acuerdo a los servicios fronterizos.



**Decomisan anabólicos y testosterona**

Más de **5 millones de pesos en anabólicos y testosterona** que serían comercializados en gimnasios de Arica detectó Aduanas en el control fronterizo de **Chacalluta**. El cargamento iba oculto en las puertas y guantera de un vehículo con patente chilena, donde se hallaron 228 cajas de anabólicos, cada una de las cuales contenía 100 comprimidos de 10 mg sumando un total de 22.800 cápsulas. Asimismo, se decomisaron 230 ampollas de testosterona de 1 ml. cada una.



**Arica**

**Neumáticos rellenos con 266 kilos de pasta base**

Equipos de fiscalizadores de la Aduana Regional de Iquique apostados en la **avanzada El Loa**, dieron sendos golpes al narcotráfico al descubrir dos grandes cargamentos de drogas usando el camión escáner. En el primero hallaron más de 209 kilos de pasta base al detectar un camión cargado con una camioneta y neumáticos de repuestos. Dentro de cuatro de estas ruedas estaban ocultos 204 paquetes. En el segundo caso, los rayos x revelaron que en los cuatro neumáticos de una camioneta Nissan Terrano de patente boliviana habían escondido 57 kilos de pasta base, usando un método inédito hasta ahora.



**Iquique**

**Exclusivo contrabando en Aeropuerto**

**Un contrabando por más de US\$400 mil dólares** detectaron fiscalizadores de Aduanas en el Aeropuerto Arturo Merino Benítez de Santiago. Eran productos importados desde Estados Unidos declarado como palos de golf, pero el cargamento contenía cámaras y lentes fotográficos, cosméticos de distintas marcas, repuestos para vehículos, artículos para celulares, cargadores de computador marca Ferrari, bicicletas de competición, ropa deportiva para artes marciales, audífonos Beats By Dr. Dre y suplementos alimenticios para deportistas. En total se identificaron 17 pallets.



**Metropolitana**

**Mesa de trabajo binacional**

En el paso fronterizo **Pino Hachado, en la IX Región**, se desarrolló la primera reunión de la denominada Mesa Público Privada Binacional para el desarrollo del Comercio Exterior y del Turismo de Chile y Argentina. Por el lado chileno participaron representantes de la Aduana Regional de Talcahuano, el Servicio Agrícola y Ganadero (SAG), ProChile, la Seremi de Hacienda, los puertos de San Vicente, Coronel y Lirquén, la Cámara Aduanera, varias navieras y operadores logísticos. Por la Provincia de Neuquén estuvieron el Consejo de Planificación y Acción para el Desarrollo (Copade), AFIP, Cámara de Hoteleros y Turismo y la Asociación del Comercio, Industria, Producción y Afines (ACIPAN), además de empresarios argentinos.



**Talcahuano**